



anima

澳門愛護動物協會
SOCIEDADE PROTECTORA DOS ANIMAIS DE MACAU
SOCIETY FOR THE PROTECTION OF ANIMALS (MACAU)

澳門，二零一五年十一月十八日/Macau, 18 de Novembro de 2015/ 18th November 2015

信件編號/N ref /Our ref. 003-11-2015-AL

**LIFE HONORARY
PRESIDENTS**

Dr. Ho Hau Wah

Steve Wynn

HONORARY PRESIDENT

Faye Ho

BOARD OF DIRECTORS

President
Albano Martins

Vice-Presidents
Guy Lesquoy
Ian Smith

Treasury
Lee Ho Yee

Secretary
Chao Kei

Members
João Janela Baptista da Silva
José António de Sousa Pais
Georgina Rangel
Chan Hon Keong
Eszter Konyves- Kolonics
Julia Jerosh Herold Brockman
Antonio Maria Ho
Diana Fátima da Silva
Francisco Leandro
Lei On Lai
Scott James Messinger
Iao Weng Devonne

SUPERVISORY BODY

President
Chui Sai Cheong

Vice-President
Lau Veng Seng

Member
António Félix Pontes

GENERAL ASSEMBLY

President
Ana Soares da Silva

Vice-President
José Celestino Maneiras

Member
Luk Pui Ki

關翠杏 夫人/ Exma Senhora / Mrs. Kwan Tsui Hang
第一常設委員會主席/ Presidente da 1^a Comissão Permanente /President of 1st
Permanent Committee,
立法會/Assembleia Legislativa/Legislative Assembly
澳門特別行政區/Macau, RAE / Macau SAR

致立法會主席

**CARTA AO PRESIDENTE DA ASSEMBLEIA LEGISLATIVA
LETTER TO THE PRESIDENT OF LEGISLATIVE ASSEMBLY**

請把附件有關於虐待動物的信件交由到立法會主席辦公室。

Queira tomar V. Exa. conhecimento da carta que hoje enviámos ao Sr. Presidente da Assembleia Legislativa relativa a um caso de crueldade para com animais.

Please find enclosed the letter sent today to the President of the Legislative Assembly regarding cruelty towards animals in Macau.

此致/ Com os melhores cumprimentos / Regards,

阿爾巴諾·馬丁斯/ Albano Martins
行政主席/ Presidente / President

附件/Anexos / Enc: vários/several

立法會輔助部門
Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa

18 NOV 2015

收件日期 Recebido

NEVER ABANDON YOUR PETS

Estrada do Altinho de Ká Hó – Coloane
路環九澳高頂馬路

C.P. 1010-Macau P.O.Box 1010- Macau 澳門郵政信箱 1010 號
Tel/Fax 28715 732, Tel 28703 224

Emails: info@animamacau.org Website: www.animamacau.org

FOUNDED ON 11/12/2003

GRANTED THE STATUS OF PUBLIC
UTILITY BY THE MACAU SPECIAL
ADMINISTRATIVE REGION ON
25/11/2009